



ヘルメットをお使いになるみなさんへ

あごひもは、必ずきちんとしめましょう。ヘルメットは大切にしましょう。保護者の方に取扱説明書をよく読んでもらい、正しくヘルメットはかぶりましょう。

保護者の方へ

このたびはSHOEIヘルメットをお買い上げいただきまして、まことにありがとうございます。この製品の機能および注意事項を十分ご理解いただきましてご使用になりますお子さまにご説明願います。

ご使用になる際は、アゴひもがあごの下でしっかり結ばれているか、確認してください。このヘルメットは内装のサイズが調整できます。取扱説明書にそってご使用になりますお子さまの頭のサイズに調整してご使用ください。また、ヘルメットが大きい場合は万が一のときに脱げることがあります、ヘルメットのサイズが合わない場合はご使用をおやめください。ご使用前に取扱説明書をすべて最後までよく読んでください。また、この取扱説明書は読み終わったあと、大切に保管してください。なお、取扱説明書を紛失したときは、弊社までご請求ください。

To Helmet Users

Please fasten chinstrap firmly. Please handle your helmet carefully. Please ask your parents to read this manual fully and wear your helmet properly understanding what are written in the manual.

To Parents of Users

Thank you very much for purchasing this SHOEI helmet. Please read this manual carefully and make your children fully understand the contents before their use and also keep this for future reference. Please make sure that chinstrap is fastened firmly before their use. Size of this helmet's interiors can be adjusted. Please adjust its size to head size of your children in the manner mentioned in this manual. In case a size of a helmet is too large against head size of your children, the helmet may come off unexpectedly. Therefore, please make your children refrain from using such a helmet. In case this manual is lost, please contact our dealers to obtain replacement manual.

*製品についてのお問い合わせは、お近くのSHOEI正規販売店か下記Webサイトをご覧ください。お問い合わせください。
*For further information, please consult your local SHOEI distributor or dealer.

shoei.com/worldwide/sales.html



株式会社SHOEI

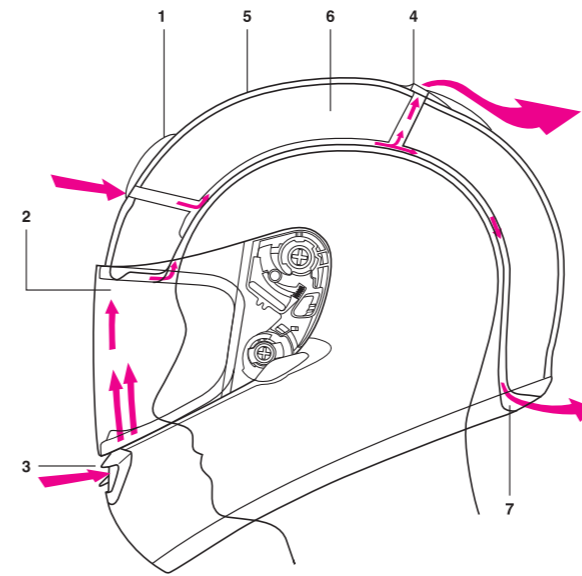
本社・国内営業部
〒110-0016 東京都台東区台東1-31-7
Tel: 03-5688-5180 Fax: 03-3837-8245

SHOEI CO., LTD.

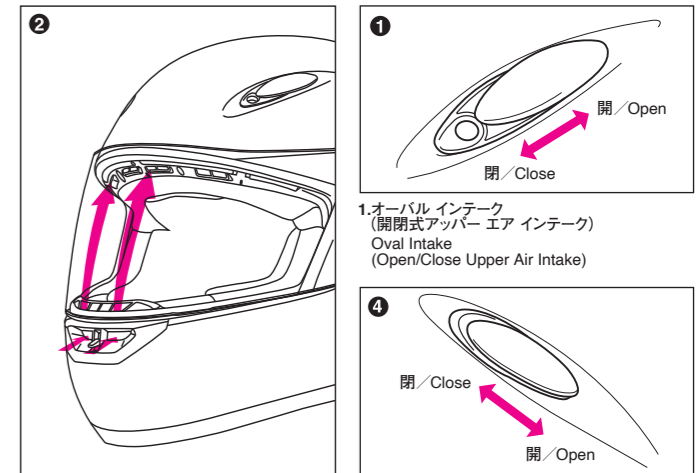
HEAD OFFICE
1-31-7 Taito, Taito-ku, Tokyo 110-0016, JAPAN
Tel: +81 3 5688 5170 Fax: +81 3 3837 8245

www.shoei.com

ベンチレーション・システム Ventilation System

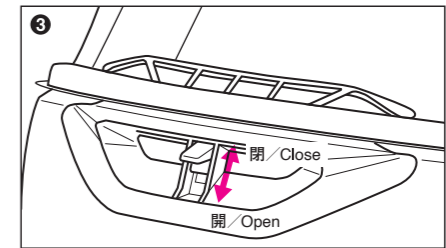


- | | |
|---|--|
| 1. オーバル インテーク
(開閉式アッパー エア インテーク) | 1. Oval Intake
(Open/Close Upper Air Intake) |
| 2. サイトレーション システム
(開閉式ロア エア インテーク) | 2. Shield Misting Prevention Ventilation System
(Open/Close Lower Air Intake) |
| 3. 開閉式ロア エア インテーク
(開閉式トップ エア アウトレット) | 3. Open/Close Lower Air Intake
(Open/Close Top Air Outlet) |
| 4. オーバル ボーテックス ベンチレーション
(開閉式トップ エア アウトレット) | 4. Oval Vortex Ventilation
(Open/Close Top Air Outlet) |
| 5. シェル | 5. Shell |
| 6. 衝撃吸収ライナー | 6. Shock Absorbing Liner |
| 7. リア エア アウトレット | 7. Rear Air Outlet |



2. サイトレーション システム
Shield Misting Prevention Ventilation System

5. オーバル ボーテックス ベンチレーション
(開閉式トップ エア アウトレット)
Oval Vortex Ventilation
(Open/Close Top Air Outlet)



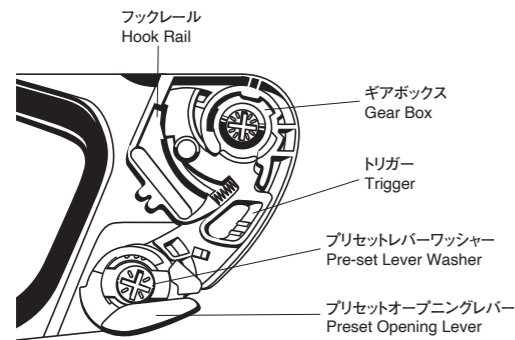
4. 開閉式ロア エア インテーク
Open/Close Lower Air Intake

QRVベースおよびCX-1Vシールドのご案内 Introduction of QRV Base and CX-1V Visor/Shield

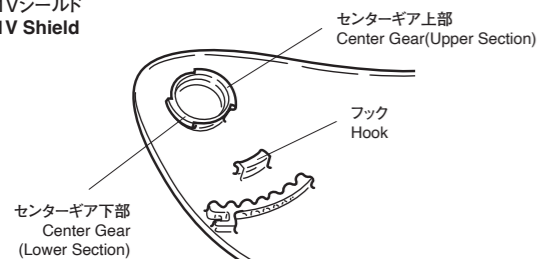
ビルトインメカシールド(CX-1V)は、シールドそのものがメカをもつSHOEI独自の機構です。シールドの手軽な脱着をはじめ、シールドのカバーレス化による驚くほどの風切音の低減を究めています。

CX-1V, the mechanical visor/shield, has the mechanism itself for easy detaching and attaching while the wind noise is decreased astonishingly by the elimination of the covers to fix the visor/shield to the shell.

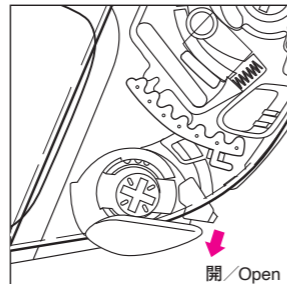
〈QRV BASE〉



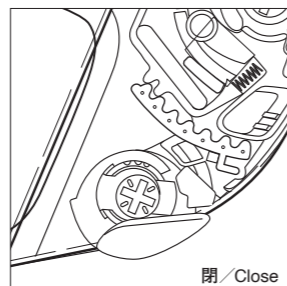
CX-1Vシールド CX-1V Shield



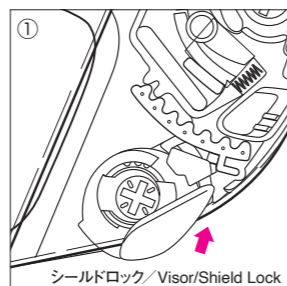
QRVプリセットレバー機構およびシールドロック機構 QRV Pre-set Lever Mechanism and Visor/Shield Lock Mechanism



開/Open



閉/Close



シールドロック / Visor/Shield Lock

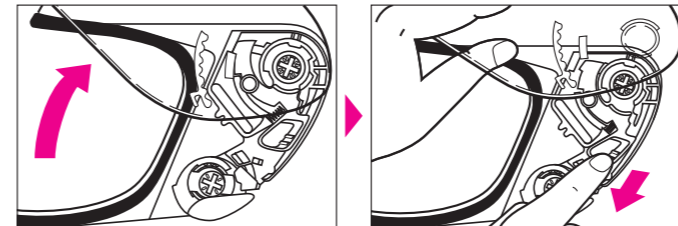
必要最小限の開きをレバー操作一つでプリセット。効果的に導入された走行風が、シールドの曇りを除去・防止するという、SHOEI独自のプリセットオープニング機構(1段階)です。

Adjust the preset lever (1 preset position) to open the visor/shield to the required amount. Then press the lever at any time to quickly clear the visor/shield of condensation.

図①の位置にレバーを回転させることで、シールドがロックされます。走行時や転倒時などに、不意なシールドの開放を防ぎます。
※万が一の時は、過度の力を加えることにより、シールドを開けることができます。

A visor/shield is locked by rotating a lever to a position shown in drawing ①. An unexpected opening of a visor/shield is prevented during a ride or in an accident.
※In an accident, a visor/shield may be opened by applying a strong power.

シールドの取りはずし取り付け方 How to Remove and Fix the Visor/Shield



〈シールドの取りはずし方〉
シールドロックを解除してください。次にシールドを全開の状態にしてください。トリガーを下に引き、ロックを解除。フックをフックレールからはずして、ギアボックスからシールドのセンターギアを取りはずせば完了です。
〈シールドの取り付け方〉
取りはずしの逆の順序でおこないます。シールドを全開の位置でシールドのセンターギア上部をギアボックスに差し込み、下部がロックされるまでしっかりとめ込んでください。また、フックがフックレールに確実に入っていることも確認してください。
※尚、取りはずし、取り付けは反対側も同じ要領でおこなってください。

・ To remove

Release a visor/shield lock. Open the visor/shield fully. Pull the trigger downward and release the lock. Take the hook out of the hook rail, and then, take the center gear out of the gear box.

・ To fix

Take the steps in the order reverse to the above. With a visor/shield fully open, insert an upper portion of a visor/shield center gear in a gearbox firmly until a lower portion is locked. Make it sure that the hook is grasping the hook rail.
※Do the same for the other side.

シールドベースの取り付け方とご注意 Notes in Fixing the Visor/Shield Base

●シールドベースをクリーニングしたり、あるいは新規にシールドベースを交換して取り付ける場合、次の2点が重要ですのでご注意ください。
1. シールド及びシールドベースを取りつけた後、シールドを閉め、シールド上下端のマドゴムとの密着を確認してください。隙間が大きい場合、風の巻き込みの原因となるためその場合はシールドベースを上下前後に微調整し、スクリューをしっかりと締め付けてください。
2. プリセットオープニングレバーを取りつけるとき、プリセットレバー・ワッシャーは、背の低い方を前、背の高い方を後ろになるようにセットしてください。
※シールド、シールドベース及びプリセットレバーの交換の際は、必ず専用の部品をご使用ください。

●Note the following two points when you attach the visor/shield base after cleaning or replace with a new one.

1. After you fix the visor/shield and the visor/shield base, close the visor/shield and make it sure that the top and the bottom ends are in close touch with the rubber rim. Any gap allows the wind to enter the helmet. In such a case, adjust the visor/shield base a little up and down, front and rear, and tighten the screws.

2. When you fix the preset opening lever, set the thin end of the preset lever washer to the front, and the thick end to the rear.

* Use genuine parts in replacement of a visor/shield, a visor/shield base or a pre-set lever.

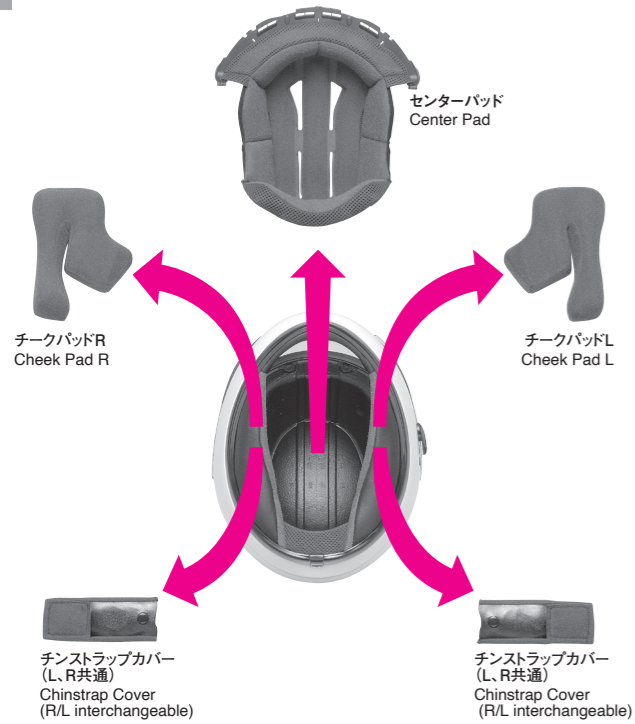


警告 WARNING

1. 使用する前に、製品左右のシールドセンターギア下部とフックがロックされていることを確認してください。
2. シールドの汚れは、薄めた中性洗剤で洗い、水でよくすすいでから柔らかい布で拭いてください。また、ベンチレーションパーツ等の汚れは、水を含ませた柔らかい布やスポンジで拭き取り、乾いた柔らかい布で水分を取り除いてください。※ベンジン、シンナー、ガソリン、ガラスクリーナー等で拭くことは、絶対にしないでください。
3. 内装はかならず装着して、ご使用ください。

1. Make it sure that the lower sections of the center gears and the hooks in the both sides are locked before use.
2. Clean the visor/shield and the ventilation system parts with a solution of neutral detergent and water, rinse the visor/shield well and dry it with a soft cloth. Never use benzine, thinner, petrol or any kind of harsh cleaner.
3. Never fail to use the helmet with the inner parts attached.

内装の着脱 (Q.R.I.P.システム) Detachable Inner Parts (Q.R.I.P. System)

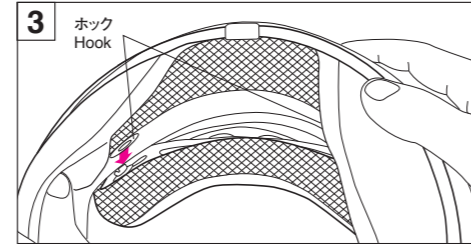


※内装はかならず装着して、ご使用ください。
※Put on the helmet with the inner parts fixed for sure.

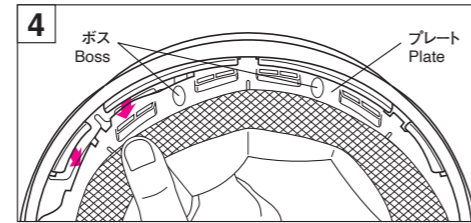
当製品はセンターパッド、チークパッド(左右)、チンストラップカバー(左右)を取り外して洗うことができます。内装の名称と図を参照して、脱着を確実に行ってください。

All the inner parts of this helmet are fully detachable and washable. Detach or attach these parts referring the above diagram.

■センターパッドの取りはずし方 ■How to Remove Center Pad



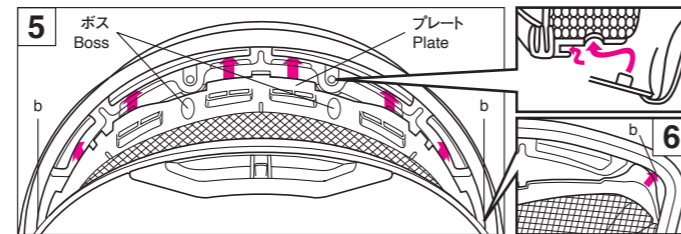
センターパッド後頭部の取りはずしは、フック2ヶ所を取りはずしてください。
Unhook a rear portion of center pad at both right and left sides.



図のようにプレート近くを持ちプレートを引きぬきます。
Hold near a plate and pull out plate.

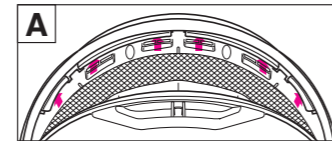
内装の取り付け方 How to Fix Interiors

●センターパッドの取り付け方 ●How to Fix Center Pad

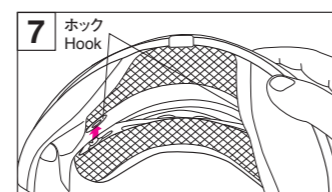


センターパッドの取り付けは、まず前部プレート2ヶ所のボスを差し込みながら、ブラケットのすき間にすべらせるように入れます。プレートの左右の端は元のようにbのすき間(図6)に差し込みます。

Slide a pad along a center pad bracket and hook a front portion of a plate on a front portion of a bracket at two points. Then, insert a right and a left ends of a plate into a gap (b) as shown in a drawing 6.

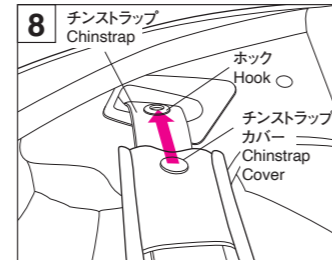


センターパッド前頭部のプレートは、図のAの状態になっている事をご確認ください。
Make it sure that the plate of the front portion of the pad is fixed as shown in diagram A.



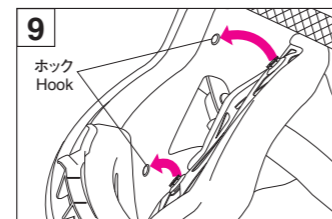
次に後頭部の2ヶ所のフックをカチッと音がするまではめます。
Then, hook two points of a rear head portion until it clicks.

●チンストラップカバーの取り付け方 ●How to Fix Chinstrap Cover



チンストラップカバーは左右兼用です。チンストラップをチンストラップカバーに通し、フックをカチッと音がするまではめこんでください。
A chinstrap cover is interchangeable right and left. Pass a chinstrap through a chinstrap cover and hook each other until it clicks.

●チークパッドの取り付け方 ●How to Fix Cheek Pad



次にフック3ヶ所をはめます。フックはパッド側からフックの上部分を強く押し、カチッと音がするまではめこんでください。
Hook at three points. Press upper portion of hooks from pad side strongly until they click.

インナーパッドアジャストメントシステム Inner Pad Adjustment System

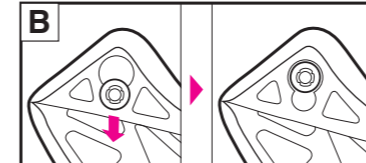
内装パッドに装備されている調整パッドを脱着することで、サイズを調整しフィット感を変えることができます。

Adjustment of a size and fit can be done by fixing or removing an adjustment pad installed to an inner pad.

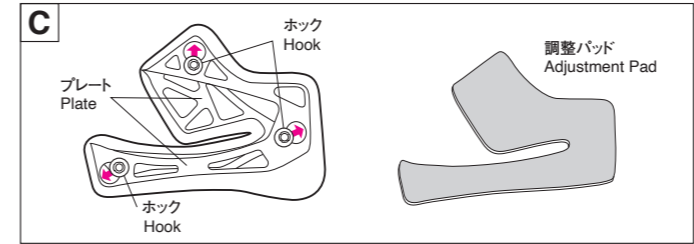
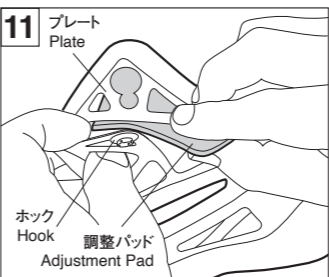
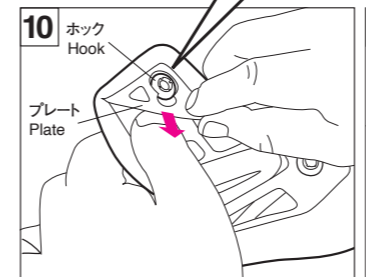
●チークパッドの調整の仕方 ●How to Adjust Cheek Pad

チークパッドがきつい場合、チークパッドを取りはずし、パッド裏側にあるプレートを大きな穴の方にスライドさせ(図10・図B)、フックからはずします(3ヶ所・図C)。重なっているプレートを広げながら中にある調整パッドを取り出してください(図11)。パッドを取り出した後は、プレートを元のようにフックの下のすき間に、プレートの大きい穴から小さい穴にスライドさせて、カチッと音はまるまで差し込んでください。※調整パッドは、柔らかい素材ですので、無理に引っ張らず丁寧に扱ってください。

Remove a cheek pad when it is tight. Then, unhook a plate installed in a reverse side of a pad at 3 points (as shown in Fig. C) after sliding it (as shown in Fig. 10 and Fig. B) to a direction of a larger hole. Remove an adjustment pad lifting a plate (as shown in Fig. 11). After removing a pad slide a plate to a direction a smaller hole and hook it at 3 points until it clicks.



*Do not pull an adjustment pad strongly because it is made of very soft material.

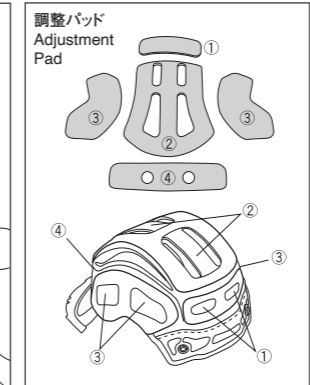
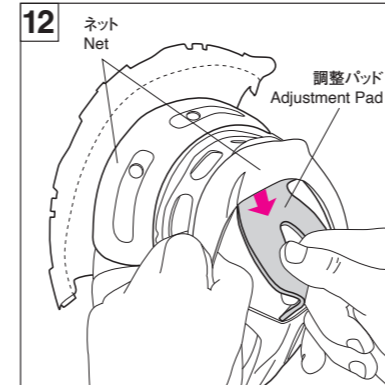


●センターパッドの調整の仕方 ●How to Adjust Center Pad

センターパッドがきつい場合、センターパッドを取りはずし、パッド裏側にあるネットのすき間から、中にある調整パッド(5ヶ所)を取り出してください。※ネット、調整パッドは、柔らかい素材ですので、無理に引っ張らず丁寧に扱ってください。

Remove a center pad when it is tight. Then, remove 5 adjustment pads through gaps of net in a reverse side of a center pad.

*Do not pull a net or an adjustment pad strongly because they are made of very soft material.



※再度、調整パッドを装着する場合は、シワにならないようにきちんと、形状に合わせて納まるように入れ込んでください。

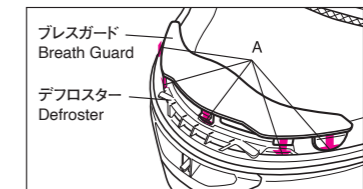
*When you install an adjustment pad, do it carefully so that it may not wrinkle and it is installed in a proper form.

内装の取り扱い方とご注意 Key for Handling Interiors

1.フック(ボス)のはめこみ、取りはずしはなるべくフック(ボス)部の近くを持ち、丁寧に行ってください。フック(ボス)はカチッと音のするまできちんと取り付けてください。
2.内装を洗う場合は手洗い、洗濯機をご使用になる場合はネットに入れるなど洗い場に洗ってください。洗濯の際は水を使用し、乾いた布で水をふき取ってから陰干ししてください。内装を取りのぞいたあとの発泡スチロールは、水又は、中性洗剤でしめらせた布でふいてください。ベンジン、シンナー、ガソリンなどの使用は、絶対にさけてください。

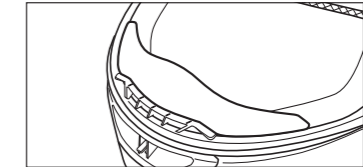
1. When fixing or releasing of bosses or hooks, hold near them and handle with care. Fix them until they click.
2. When you wash these parts, wash by hand, or put them in the meshbag in case of machine wash. Use water only for washing, wipe with dry cloth and dry in the shade. Wipe the urethane foam under the pads with cloth wetted by water or neutral detergent. Do not use benzine, thinner or gasoline.

ブレスガードの取り付け方 Fitting the Breath Guard



ブレスガードは呼吸によるシールドの曇りを防ぎます。図のようにシェルとライナーのスキ間(A)に差し込みます。

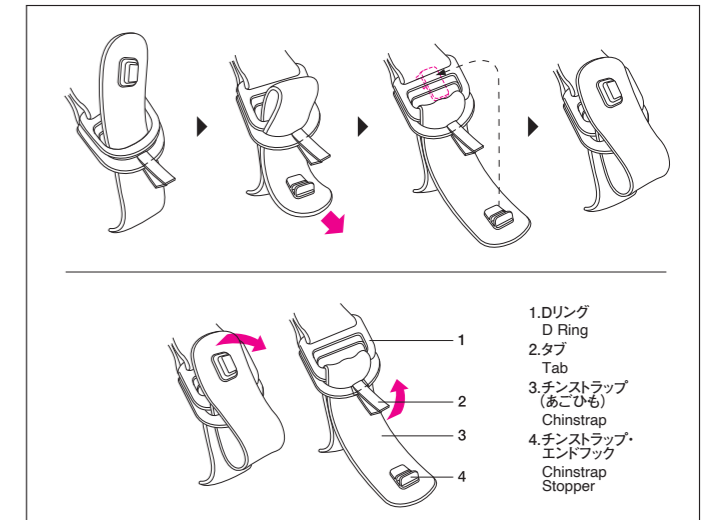
The Breath Guard prevents condensation fogging the visor/shield. It must be inserted in a gap between a shell and a liner (A) as shown in a drawing.



※ヘルメットを持ち運ぶ時などに、パーツ部分を持たないでください。はずれたり、破損する場合があります。

* Don't hold parts portions when carrying a helmet. Otherwise, parts may be dislocated or broken.

チンストラップの使用法 How to Use the Chinstrap



●あごバンドの先端部を固定するのに便利なチンストラップ・エンドフックがついています。使用法は、Dリングにあごバンドを通し、しっかり締めた後、チンストラップ・エンドフックをDリングに取り付けます。(図参照)

●ストラップをはずす時は、エンドフックをはずしタブを下に引くとストラップがゆるみ、取りやすくなります。(図参照)
※ヘルメットをかぶる時(脱ぐ時)はチンストラップ(あごバンド)をにぎり、ヘルメットを左右に広げるとかぶりやすく(脱ぎやすく)なります。この時に、チンストラップカバー部分をにぎると、チンストラップカバーがはずれてしまう事がありますので注意してください。

●Pass the chinstrap through both D-rings as shown and pull until the helmet is firmly secured. Pass the end of the strap back between the D-rings and pull tightly. Finally fold the end of the strap over and secure it with the stopper.

●To unfasten the strap, first unhook the chinstrap stopper, then pull the tab downwards.

※Pull the chinstraps out toward the sides when putting on or taking off the helmet. This makes more room for your head to pass. Do not pull on the chinstrap covers (they will slide off). cloth. Never use benzine, thinner, petrol or any kind of harsh cleaner.

3. Never fail to use the helmet with the inner parts attached.